

JON GOIKOETXEA ETXEBARRIA  
JAUNAK, GERNIKA-LUMOKO UDALEKO  
IDAZKARI NAGUSIA

JON GOIKOETXEA ETXEBARRIA,  
SECRETARIO GENERAL DEL  
AYUNTAMIENTO DE GERNIKA-LUMO.

EGIAZTATZEN DUT:

Udalbatza Osoak 2013ko urtarrilaren 30ean izandako ohiko bilkuran honako erabaki hau hartu zuela:

A) FRANKISMOAREN KRIMENEN AURKAKO KANPAINAREN GAINEKO MOZIOA.

Frankismoaren Krimenen Aurkako Kereilaren Euskal Plataformak, idatzi honen beheko partean agertzen diren Elkarteez osatutakoa, egungo legediari jarraituz Gernikako Udaletxearen Osoko Bilkurari proposatzen dio ondorengo Mozioaren onarpena.

Gernika, 2012.eko urtarrilaren 28a.

#### ARRAZOIEN AZALPENA

1936.eko Uztailean Francok burututako altxamendu militar-faxistak Errepublikaren bidezko Gobernua eta Gobernu Autonomiko guztiak ezabatu zituen, eta erregimen politiko totalitario bat ezarri zuen askatasunaren, justizia sozialaren eta Estatuko Nazioen eta Herrien eskubideen aldeko pertsona ororen suntsitze fisikoa eraginaz.

Diktadura hura, hurrengoko berrogei urteetan mantendu zuten errepresio bortitza eta jeneralizatuaren bitartez edozein oposizio

CERTIFICO:

*Que el Ayuntamiento Pleno adoptó el siguiente acuerdo en sesión ordinaria celebrada el día 30 de enero de 2013:*

A) *MOCIÓN PRESENTADA POR BILDU, RELATIVA A LA CAMPAÑA CONTRA LOS CRÍMENES DEL FRANQUISMO.*

*La PLATAFORMA VASCA PARA LA QUERRELLA CONTRA LOS CRÍMENES DEL FRANQUISMO compuesta por las organizaciones que se especifican al final de este escrito, al amparo de la legislación vigente, solicita la tramitación de la presente moción ante el Pleno del Ayuntamiento de Gernika-Lumo.*

*En Gernika-Lumo, a 28 de enero de 2013*

#### EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

*En julio de 1936 la sublevación militar encabezada por Franco, derrocó el Gobierno legítimo de la República y los Gobiernos autonómicos e instauró un régimen totalitario basado en la persecución de la justicia social y de los derechos de los pueblos y las naciones del conjunto del Estado.*

*Dicho régimen dictatorial, gobernó durante los siguientes cuarenta años mediante la represión generalizada de cualquier*

saihestuaz, torturak, “paseoak”, heriotza-zigorrak, eta gainontzeko kondenak jarriaz erregimenaren aldeko epaileen bitartez, atxilotuak inongo defentsa aukerarik izan gabe.

Francoren heriotzaren ondoren, herria eta presio internazionalak frankistak behartu zituzten nolabaiteko aldaketa batzuk egitera, “trantsizio politikoa” delakoaren babesarekin, zeinek inpunitate guztia bermatzen zien 1977.eko Amnistia Legea medio. Prozedura guzti honetan botere politikoa, judiziala, ekonomikoa, militarra eta errepresiboa mantentzea lortu zuten.

“Trantsizio” horretako urteetan torturak eta erailketak jarraitu zuten poliziaren eta parapolizien esku, eta baita manifestazioen errepresio bortitzak ere, estatus hori mantentzeko asmoz. Egun, herrien autodeterminazioaren aurkako mantentzen den jarrera, Ibarretxeri, Eusko Alkartasuna, alderdi sozialistari eta ezker abertzaleko partaideei epaiketa saiakera ezaguna bezalakoa; erakunde politikoak legez-kanpo lagatzea; egunkari nahiz irratiaren itxierak; Entzutegi Nazionalaren epaiketa antzuak; eta abar luze batek zera adierazten du nabarmen: diktadoreak utzi zuen “lotua eta ondo lotua”k hor dirauela.

Baina “trantsizio” hartatik hogeita hamabost urte geroago argentinarrak epaile batek frankismoaren aurkako kereila bat onartu du genozidio eta gizateriaren aurkako delituegatik, preskriba-ezinak eta inongo “azken puntuko legeak” amnistiatzerik ezin dituenak. Nahiz eta erakunde internazionalatik izan, kereila honek frankismoaren zutabeak zartatzen hasia du, hainbat memoriaren aldeko erakundeek urteetan zehar ahalegintzen ari garen bezala. Beraz, Egiaren, Justiziaren eta Erreparazioaren aldeko

*oposición, utilizando para ello la tortura sistemática, los asesinatos en cunetas y “paseos”, las condenas a muerte o a largas penas de prisión sentenciadas por jueces adictos al régimen y dispuestos a aplicar sus leyes fascistas en medio de una absoluta indefensión por parte de los detenidos.*

*Tras la muerte de Franco, ante el empuje del pueblo y la presión internacional, los franquistas se avinieron a un cambio formal de régimen mediante una mal llamada “transición política” que les aseguraba la impunidad mediante la Ley de Amnistía de 1977 dictada a la medida de sus intereses; durante todo este proceso se mantuvieron las estructuras de poder político, judicial, económico y militar.*

*Durante dicha “transición”, continuaron las torturas y muertes a manos de la policía y de las bandas parapoliciales, así como la represión de manifestantes, en un intento de seguir manteniendo el status quo. En la actualidad, el que se siga negando a los pueblos el derecho a decidir su futuro con casos como el enjuiciamiento de Ibarretxe junto a miembros del partido socialista y de la izquierda abertzale que todos recordamos, la ilegalización de formaciones políticas, el cierre de periódicos y emisoras de radio, los juicios farsa de la Audiencia Nacional, y un largo etcétera, son el reflejo de aquel “atado y bien atado” que dejó el dictador tras de sí.*

*Pero treinta y cinco años después de aquella “transición”, una jueza argentina lleva adelante una causa contra el franquismo y sus protagonistas vivos, por delitos de genocidio y lesa humanidad, delitos que ni prescriben ni pueden ser amnistiados por ningún tipo de “ley de punto final”. Aun siendo desde instancias internacionales, esta querrela empieza a resquebrajar el muro de impunidad del franquismo, contra el que tantas personas y*

une garrantzitsu baten aurrean gaude, milaka eta milaka errepresaliatuen duintasuna lortzeko ahalmen berezia bilakatuaz.

Esandako guzti honegatik, Frankismoaren Krimenen Aurkako Kereilaren Euskal Plataformak, Altafaylla Kultur Taldea, CNT Euskal Herria, Durango 1936 Kultur Elkartea, Euskal Memoria Fundazioa, Eusko Lurra Fundazioa, Egiari Zor Fundazioa, Garraxika Taldea, Gernika Batzordea, Goldatu Elkartea, Intxorta 1937 Kultur Elkartea, Lau Haizetara Gogoan Elkartea, Martxoak 3 Elkartea, Oroituz eta Sare Antifaxista Elkarrekin osatzen dutena, ondoko proposamena luzatzen dizue:

## MOZIOA

1.- Gernika-Lumoko Udaletxeak 1931.ean bide onez burututako Errepublikan eta Gobernu Espainol, Katalan, Galego eta Euskaldunaren aurka 1936.eko Uztailaren Francok antolatutako altxamendu militar-faxista kondenatzen du.

2.- Gernika-Lumoko Udaletxeak gerora ezarritako diktadura erregimena kondenatzen du, berrogei urteetan zehar eragindako triskantza odoltsuegatik justizia soziala aldarrikatzen zutenen aurka eta baita Katalunia, Galizia eta Euskal Herriaren eskubide nazionalak aldarrikatzen zutenen aurka.

3.- Gernika-Lumoko Udaletxeak 1977.eko Amnistia Legea salatzen du, frankismoaren inpunitatea eragin zuelako eta inongo garbiketarik egin ez zutelako botere estrukturetan, batez ere diktaduraren arlo

*organizaciones de recuperación de la memoria histórica venimos combatiendo. Resulta, por lo tanto, un hecho de especial relevancia en la lucha por la Justicia, por la Verdad y por la Reparación de los daños causados a las cientos de miles de víctimas del franquismo.*

*Por todo lo expuesto, la PLATAFORMA VASCA PARA LA QUERRELLA CONTRA LOS CRÍMENES DEL FRANQUISMO, conformada por Altafaylla Kultur Taldea, CNT Euskal Herria, Durango 1936 Kultur Elkartea, Euskal Memoria Fundazioa, Eusko Lurra Fundazioa, Egiari Zor Fundazioa, Garraxika Taldea, Gernika Batzordea, Goldatu Elkartea, Intxorta 1937 Kultur Elkartea, Lau Haizetara Gogoan Elkartea, Martxoak 3 Elkartea, Oroituz y Sare Antifaxista, presenta para su aprobación la siguiente propuesta de*

## MOCIÓN

1.- *El Ayuntamiento de Gernika-Lumo condena la sublevación militar-fascista dirigida por el General Francisco Franco Bahamonde en julio de 1936, contra el régimen republicano legítimamente constituido en el año 1931 y los Gobiernos Español, Vasco y Catalán legalmente constituidos.*

2.- *El Ayuntamiento de Gernika-Lumo condena el régimen dictatorial posterior que durante cuarenta años reprimió a sangre y fuego todo vestigio de disidencia y lucha por la libertad, la justicia social y los derechos nacionales de Euskal Herria, Catalunya y Galicia.*

3.- *El Ayuntamiento de Gernika-Lumo denuncia la injusticia que supuso la Ley de Amnistía de 1977, que consagró la impunidad de los franquistas y la no depuración de sus estructuras de poder, muy especialmente las referidas a los aparatos jurídico y coercitivo (Ejército, Policía y Guardia Civil) de la*

juridiko eta errepresiboetan (armada, polizia eta guardia zibila).

4.- Gernika-Lumoko Udaletxeak 1977.eko Amnistia Legea ezabatzea eskatzen du, eta altxamendu militarragatik, erregimen frankistagatik eta Estatu terrorismoagatik errepresaliatuak izan zirenei bere eskubideak bermatzeko ahaleginetan ardura hartuko du, erregimen haren EGIA plazaratzen, bere oinordekoek egiten ari diren historiaren errelato faltsua salatuaz; JUZTIZIA aldarrikatzen, egungo inpunitea saihestuaz eta frankisten erantzukizuna exijituaz; milaka eta milaka biktimentzat ERREPARAZIO duin eta diskriminazio gabea eskatzen; eta, azkenik, gizarteak behar dituen aldaketa sozio-ekonomikoak, juridikoak eta instituzionalak eragiten, ERREPIKA-EZINAREN BERMEA ezartzeko.

5.- Ildo honetan, Gernika-Lumoko Udaletxeak bere laguntza eta atxikimendua ematen dio Argentinako Errepublikan, Buenos Aireseko 1 Epaitegian, 4591/10 Kereilari, zein Maria Servini de Cubria Epaileak daraman genozidioaren eta gizateriaren aurkako frankismoaren krimenegatik.

6.- Gernika-Lumo.ko Udaletxeak hiritar orori eskatzen dio Kereila honen alde egin dezan, bai kereilatzaile gisa errepresiorik sufritu duenak, berak edo bere familiakoren batek; edo baita diktaduraren aurka bere salaketa eginaz eta atxikimendu pertsonala sinatuaz.

*Dictadura.*

*4.- El Ayuntamiento de Gernika-Lumo requiere la anulación de la Ley de Amnistía de 1977 y se compromete a adoptar las medidas necesarias para garantizar a los represaliados y represaliadas por la rebelión militar de julio 1936, el régimen franquista y el terrorismo de Estado, el ejercicio de su derecho a la VERDAD sobre aquel régimen para contrarrestar los intentos de reescribir la historia que se vienen realizando por sus herederos; el derecho a la JUSTICIA efectiva mediante la que se pueda superar el actual estado de impunidad de los responsables de los crímenes de lesa humanidad cometidos; y el derecho a una REPARACIÓN digna y no discriminatoria por las vulneraciones causadas a los centenares de miles de víctimas del franquismo; y, por último, el derecho del conjunto de la sociedad a que se implemente medidas de cambios socio-políticos, jurídicos e institucionales como GARANTÍAS DE NO REPETICIÓN.*

*5.- En esta línea de compromiso, el Ayuntamiento de Gernika-Lumo manifiesta su apoyo y adhesión a la Querrela 4591-10, del Juzgado Nº 1 de Buenos Aires, República Argentina, que lleva adelante la magistrada María Servini de Cubría por delitos de genocidio y lesa humanidad contra los responsables de la conculcación de los derechos humanos durante el Franquismo.*

*6.- El Ayuntamiento de Gernika-Lumo anima a la ciudadanía a apoyar la Querrela contra los crímenes del franquismo, bien personándose como querellantes quienes fueron directamente represaliados durante el régimen franquista o sean parientes de quienes lo fueron, o bien manifestando su denuncia de la Dictadura y su adhesión a la Querrela contra sus crímenes y criminales.*

Mozioa botatu egin da eta ahoz batez onartu da.

Eta horrela erasota gera dadin, Toki Erakundeen Antolamendua, Jardunbidea eta Araubide Juridikoa onesten duen 2568/86 EDaren 206 artikulua dioenez oharturik, Alkate-Udalburu jaunaren aginduz eta oniritziaz, bera luzatzen dut, Gernika-Lumon, 2013ko urtarrilaren bostean

*Sometida a votación, la moción es aprobada por unanimidad.*

*Y para que conste y surta efectos, expido la presente con la advertencia del art. 206 del R.D. 2568/86 por el que se aprueba el Reglamento de Organización, funcionamiento y Régimen Jurídico de las Corporaciones Locales, de orden y con el Visto Bueno del Sr. Alcalde-Presidente en Gernika-Lumo, a 5 de febrero de dos mil trece.*

O.E. / Vº Bº  
ALKATEA

